



*The University of Puerto Rico, Río Piedras,
and
The University of the West Indies, Cave Hill, Barbados
present the*



*14th Annual
“Islands – in – Between Conference:
Language, Literature, & Culture of the Eastern Caribbean
Spice Basket, Beaulieu, St. George’s, Grenada
3-5 November 2011*

PROGRAM



St. George's, Grenada
Photo provided by Angel Rivera

14th ISLANDS-IN-BETWEEN CONFERENCE
Spice Basket, Beaulieu, St. George's, Grenada,
3-5 November 2011

WEDNESDAY 2 NOVEMBER

6:00PM Informal Get-Together & Pre-Registration at the Kalinago Beach Resort, Morne Rouge, St. George's

THURSDAY 3 NOVEMBER

8:00-9:00AM (and continuing): Registration

9:00-10:00AM: Inauguration

Venue: Pavilion

Words of Welcome: Peter Roberts (UWI - Cave Hill) - Master of Ceremony
Mervyn Alleyne (UPR - Río Piedras) - Co-Convener of the Conference

A special program for the inauguration ceremony will be made available to conference participants.

10:15-11:30AM: Session 1: Grenada Histories

Venue: Pavilion Chair: Joan Anim-Addo (*Goldsmiths, Univ. of London*)

Edward L. Cox (*Rice Univ.*), "Mid-Nineteenth-Century African Migration to Grenada and the Rekindling of African Cultural Memory to about 1900"

Antonia MacDonald-Smythe (*St. George's Univ.*), "Jab Jab is we ting"

Anyaa Anim-Addo (*Royal Holloway, Univ. of London*), "Steaming Between the Islands: Grenada, Carriacou, and the Royal Mail Steam Packet Company"

Curtis Jacobs (*UWI - Open Campus Grenada*), "Grenada's *Pax Americana*: Political Developments in Grenada since 1983"

11:30-11:45PM: Break

11:45-1:00PM: Session 2: Literature and History

Venue: Pavilion Chair: Giselle Rampaul (UWI – St. Augustine)

Marl'ene Edwin (*Goldsmiths, Univ. of London*), "Living the Archive: Joan Anim-Addo and the Case of Imoinda"

María Helena Lima (*SUNY - Geneseo*), "The Choice of Opera for a Revisionist Tale: *Imoinda* as Neo-Slave Narrative"

Asimina Karavanta (*Univ. of Athens, Greece*), "Joan Anim-Addo's *Imoinda* and the Caribbean Politics of Re-Vision"

Jo Anne Harris (*Georgia Gwinnett College*), "A Narrative of the Insurrection in the Island of Grenada Which Took Place in 1795"

1:00-2:15PM Lunch

2:15-3:00PM Guest Speaker: Joan Anim-Addo (*Goldsmiths, Univ. of London*)

Introduced by Dannabang Kuwabong (*UPR – Río Piedras*)

Venue: Pavilion

3:00-4:15PM: Parallel Sessions 3 & 4

Session 3: Issues in Caribbean Literature: I

Venue: Pavilion Chair: Ilsa López (*UPR – Río Piedras*)

Giselle Rampaul (*UWI - St. Augustine*), “Re-Re-Reading Shakespeare: Facetiness and Metastance in Nalo Hopkinson’s “Shift” and Davlin Thomas’s “Lear Ananci”
Helene Garrett (*King’s Univ., Canada*), “The Same but Different”
Jane Alberdeston Coralin (*UPR - Arecibo*) “Gisele Pineau’s *Exile According to Julia*”
Suzanne Scafe (*London South Bank Univ.*) “Translation as Transformation and Resistance: The Work of Contemporary Island-Diaspora Poets”

Session 4: Gender in Caribbean Language and Culture

Venue: Conference Room Chair: Meagan Sylvester (*UWI –St. Augustine*)

Michelle Springer (*Barbados*), “Male Spaces and Popular Culture”
Nicholas Faraclas, Neusa Rodríguez, Lourdes González-Cotto, Damarys Crespo, Diana Ursulin Mopsus, Aida Vergne, Sally Delgado, Marisol Joseph, Hannia Laó Meléndez, Darlene Albert, Pier Angeli LeCompte Zambrana (*UPR – Río Piedras*), “The Role of Women in the Emergence of the Creole Languages of the Eastern Caribbean”
Cándida González-López (*UPR – Río Piedras*), “Gender Issues in the Resistance to Slavery and Creole Genesis”

4:15-4:30PM: Break

4:30-5:45PM: Parallel Sessions 5 & 6

Session 5: Performance in Caribbean Culture

Venue: Pavilion Chair: Coreen Jacobs (*Univ. of Guyana*)

Merle Collins (*Univ. of Maryland*), “Performing Culture: Saracca and Nation in Grenada”
Suelin Low Chew Tung (*Grenada Arts Council*), “The Grenada ShortKnee: Street Performance to Canvas, Getting Past the Carnival”
Meagan Sylvester (*UWI – St. Augustine*), “Investigating the Social Historiography of Characters and Sound of Pan Music and Pannists in the Trinidad and Tobago Music Landscape”

Session 6: Issues in Caribbean Literature: II

Venue: Conference Room Chair: Sue Thomas (*La Trobe Univ., Australia*)

Carmen Milagros Torres (*UPR – Humacao*), “Hidden Masks Upon the Canvas”

Greg Richardson (*Instituto Pedagógico Arubano*), “Calypso Music and the Hidden Narratives of Aruba”

Everard Phillips (*Trinidad*), “Drama, Poetry and Fiction in the Calypso”

Elsa Maria Cromarty (*Univ. of Guyana*), “Against Silence and Forgetting: George Lamming and Edwidge Danticat”

FRIDAY 4 NOVEMBER

9:00-10:15AM: Parallel Sessions 7 & 8

Session 7: Literature from the Virgin Islands and Antigua

Venue: Auditorium Chair: Jo Anne Harris (*Georgia Gwinnett College*)

Dannabang Kuwabong (*UPR - Río Piedras*), “‘Purifying the Settler’s Tongue’: Marvin E. Williams’s Poetics of Legitimizing and Validating Crucian Experience”

Kevin Kelly (*UPR - Río Piedras*), “The Fiction of Marvin E. Williams”

Sue Thomas (*La Trobe Univ., Australia*), “The Experiences of Antiguan Visionary Sarah Moore, Jr”

Session 8: Expanding the Borders of Caribbean Language Studies

Venue: Conference Room Chair: Mervyn Alleyne (*UPR – Río Piedras*)

Janice Jules (*UWI – Cave Hill*), “Second Language Learning in the Anglophone Caribbean: Immersion within the Barbadian Culture”

Margaret Cox (*Medgar Evers College, CUNY*), “Creolization, Authenticity, and Sociolinguistic Authority”

Ben Braithwaite, Kathy-Ann Drayton, Bryan Rodríguez & Alicia Lamb (*UWI – St Augustine*), “Names Signs in Trinidad and Tobago”

Regla Diago Pinillos (*UWI – St. Augustine*), “Legislation and Linguistic Laws and Human Linguistic Rights in the Eastern Caribbean: An Overview”

10:15-10:30AM: Break

10:30 -11:45 : Parallel Sessions 9 & 10

Session 9: Issues in Caribbean Linguistics : Syntax

Venue: Auditorium

Chair: Robert Dupey (UPR – Río Piedras)

Marie-France Patte (CNRS, Villejuif, France), “The Word for ‘man’ in Arawak-Lokono: A Case of Grammaticalization”

Nicole Arsenec (Univ. de Provence, France), “Serial Verbs in Jamaican and in Martinican Creole Languages”

Susanne Mühleisen (Bayreuth Univ., Germany), “Second Person Plural Pronouns in Caribbean Creoles: Functions and Uses”

Session 10: Women’s Writing

Venue: Conference Room

**Chair: Antonia MacDonald-Smythe
(St. George’s Univ.)**

Galicia Blackman (Sir Arthur Lewis Community College, St. Lucia), “Mythological Orientations in Selected Afro-Caribbean Women’s Writings”

Cherie Meacham (North Park Univ., Chicago), “No Way Out-Almost: The Impact of Place and Space in Brenda Flannagan’s *In Praise of Women and Other Crimes*”

Nagueyalti Warren, Jacinta Saffold and Katherine Matthews (Emory Univ.), “Maryse Condé and Margaret Walker: Retrieving the Grandmother”

11:45-1:00PM: Parallel Sessions 11 & 12

Session 11 : Wilson Harris, Kamau Brathwaite and Young Adult Literature

Venue: Auditorium

Chair: Elsa Maria Cromarty (Univ. Of Guyana)

Tim Donovan (Univ. of North Florida), “Spectral Space and Time in Wilson Harris’s *Jonestown* and *The Ghost of Memory*”

Ilsa López (UPR - Río Piedras), “Historical Background in Wilson Harris’s *The Far Journey of Oudin*”

María del Carmen Quintero (UPR - Río Piedras), “To Her Rock and Back: Kamau Brathwaite’s Tidalectics in Dionne Brand’s *At The Full and Change of the Moon*”

Betsy Nies (Univ. of North Florida), “Young Adult Literature of the Eastern Caribbean Comes of Age”

Session 12 : Issues in Caribbean Linguistics : Phonology

Venue: Conference Room

Chair: Nicholas Faraclas (UPR – Río Piedras)

John Rueda Chaves (UPR - Río Piedras) and Lester Navas Escorcía (Univ. del Atlántico, Colombia), “Fonologización de procesos variables en el Caribe colombiano: las fricativas sordas en el español de Barranquilla y San Andrés y Providencia”

Alim A. Hosein (Univ. of Guyana), “Guyanese Phonology”

Yolanda Rivera Castillo (UPR - Río Piedras), “The Distribution of [+ nasal] in the Syllable Rhyme in Three Creoles”

1:00-2:15PM: Lunch

2:15-3:00PM: Guest Speaker: Jacob Ross (*Grenada/London*)

Introduced by Elena Lawton de Torruella (*Sagrado Corazón, Puerto Rico*)

Venue: Auditorium

3:00-4:15PM: Parallel Sessions 13 & 14

Session 13: Panel Discussion on the 1831-1832 Diary of E. B. Emerson

Venue: Auditorium Chair: José Rigau (*Independent Researcher*)

Discussants: Silvia Rabionet (*PR Mentoring Institute for HIV and Mental Health*), Raúl Mayo-Santana (*Historian of Health Sciences*), Annette B. Ramírez de Arrellano (*Historian of Public Health*), Wilfredo Geigel (*Independent Scholar*), Alma Simounet (*UPR – Río Piedras*).

**Session 14: “What Counts?” A Round Table on Early Caribbean
Literary History**

Venue: Conference Room Chair: Thomas W. Krise (*College of the Pacific*)

Discussants: Richard Frohock (*Oklahoma State Univ.*), Jo Anne Harris (*Georgia Gwinnett College*), Sue Thomas (*La Trobe Univ., Australia*)

4:15-4:30PM: Break

4:30-5:45PM: Parallel Sessions 15 & 16

Session 15: Festivals in Caribbean Culture

Venue: Auditorium Chair: Merle Collins (*Univ. of Maryland*)

Keith Cartwright, Paige Perez, Raquel Gonzales-Rivas, Jillian Smith (*Univ. of North Florida*), with Virginia Stewart (*Roanoke College*), “‘One Family Come From God’: The Saraca Ethos in Trance-Atlantic Rites, Writing and Making Right”
Coreen Jacobs (*Univ. of Guyana*), “Cultural Globalization”
Melinda Maxwell-Gibb (*UPR - Río Piedras*), “Wendigo, Canaima, Caníbal: A Journey into the World of Amerindian Shape-Shifting”

Session 16: Applied Linguistics: Codeswitching

Venue: Conference Room Chair: Don Walicek (*UPR – Río Piedras*)

Robert Dupey (*UPR - Río Piedras*), “Functions and Meanings of Code Switching: Two Interactive Perspectives in the Caribbean”
Marisol Joseph (*UPR - Río Piedras*), “Mekatelyu bout Limonese Creole”
Oslyn Campbell (*Univ. of Guyana*), “Wha ‘Dem Boys Seh’: Socio-Politics in a Guyanese Newspaper Column”

5:45-6:15PM: Business Meeting & Book Launch

Venue: Auditorium Chair: Nicholas Faraclas (*UPR – Río Piedras*)

7:00PM: Cultural Event at the Spice Basket

SATURDAY 5 NOVEMBER:

A special program for a Special Panel on "Translating Cultures" involving members of a group funded by the AHRC of Great Britain and students of St. George's University will be made available to conference participants. This panel/seminar will run parallel to Saturday's six concurrent panels.

9:00-10:15AM: Parallel Sessions 17 & 18

Session 17: Language in Culture and Identity

Venue: Auditorium Chair: Melinda Maxwell-Gibb (*UPR – Río Piedras*)

ChenziRa Davis Kahina (*Per Ankh Institute, VI*), "Revolution in Cultural Heritage Education in the Caribbean: A Virgin Islands' Perspective"

Lilian E. Hernández (*Univ. of Aruba*), "Language of Instruction and Mathematics Results in Aruban Schools"

Ramon Monsoor (*UWI - St. Augustine*), "Arabic as a Heritage Language in Trinidad and Tobago"

Session 18: Literature and the Environment

Venue: Conference Room Chair: Elisabeth Sanders Arbuckle (*Puerto Rico*)

Linette Soucy (*UPR – Río Piedras*), "Eco-Feminist Currents in Dionne Brand's Novel *At the Full and Change of the Moon*"

Melissa García (*UPR – Río Piedras*), "Caribbean Children's Literature and the Environment"

Nereida Prado (*UPR – Cayey*), "*Under the Silk Cotton Tree: A Healing Narrative*"

10:15-10:30AM Break

10:30-11:45AM: Parallel Sessions 19 & 20

Session 19: Carnival Music

Venue: Auditorium

Chair: María Soledad Rodríguez (*Puerto Rico*)

Kevin Kelly (*UPR – Río Piedras*), “Polyrhythms and Syncopated Rhythms within the Trinidadian Narrative”

Meagan Sylvester (*UWI - St Augustine*) and Janine Tiffe (*Florida State Univ.*), “Carnival Musics of Trinidad and Tobago: New Trend or Business Opportunity?”

David Knapp (*UWI - St. Augustine*), “Expressions of Musical Culture Among Steel Bands in the United States”

Gentian Miller (*Univ. of Guyana*), “The Language of Consciousness: Listening to the Band and Listening to the Land”

Session 20: Language in Education

Venue: Conference Room

Chair: Peter Roberts (*UWI – Cave Hill*)

Pier Angeli Le Compte Zambrana (*UPR – Río Piedras*), “Multilingual Education from *de facto* to *de jure*: A Pilot Project in Aruba”

Marsha Hinds-Layne (*UWI – Cave Hill*), “Toward Official Languages for CARICOM”

Korah Belgrave (*UWI – Cave Hill*), “A Word Is Known by the Company It Keeps: The Collocational Competence of D2 Speakers at Cave Hill Campus”

Stacy Denny (*UWI – Cave Hill*), “KISS and TELL: Knocking into Serious Shape and Talking English-Language Learning”

11:45-1:00PM: Parallel Sessions 21 & 22

Session 21: Issues in Caribbean Studies: I

Venue: Auditorium

Chair: María del Carmen Quintero (*UPR – Río Piedras*)

Don Walicek (*UPR – Río Piedras*), “From Tomb to Tool? Rethinking Language and the Plantations for a Caribbean Philosophy of History”

Simon Lee (*College of Science, Applied Arts, and Technology, Trinidad*), “Guardians of the Plantation and Maroon Writers”

Samantha P. Mitchell (*UWI - St. Augustine*), “Transcending Mythical and Historical Aspects of Black Power: A Postcolonial Analysis of Derek Walcott’s *Ti Jean and His Brothers* and Zeno Obi Constances’s *De Roaring 70’s*”

Session 22: Issues in Caribbean Studies: II

Venue: Conference Room

Chair: Marisol Joseph (*UPR – Río Piedras*)

N. BaNikongo (*Howard Univ.*), “Cultural Alienation and Political Powerlessness”

Bruce Jno-Baptiste (*Univ. des Antilles et de la Guyane, Martinique*), “The Strategies of a Small Caribbean Island State Facing the Issue of Postcolonial Development”

Elizabeth Rezende (*UVI – St. Croix*), “The Rise of the Harbor and the Increase of Migration to St. Thomas 1880-1901”

1:00- 2:15PM Lunch

**Conference Tour: Bus Trip to Bathway and Levera Bays at the
Northeastern Tip of Grenada**

Grenada Host Committee:

Peter Roberts (*UWI – Cave Hill*)

Antonia MacDonald-Smythe (*St. George's Univ.*)

Yvonne Jones (*T. A. Marryshow Community College*)

Leonie St. Juste (*St. George's Univ.*)

QueenAnnie Gill (*St. George's Univ*)

Claudette Pitt (*Grenada*)

Puerto Rico Conference Committee:

Mervyn Alleyne (*UPR – Río Piedras*)

Marisol Joseph (*UPR – Río Piedras*)

The “Islands – in – Between” Conference wishes to express its thanks to the following for their kind assistance:

The University of Puerto Rico, Río Piedras Campus

The Ph.D. Program of the Department of English at the University of Puerto Rico, Río Piedras Campus

The University of the West Indies, Cave Hill Campus, Barbados

Department of Language, Linguistics and Literature at the University of the West Indies, Cave Hill Campus, Barbados

St. George’s University, Grenada

Puerto Rico Tourism Company

Le Compte Zambrana Family



UWI

